C 4.4: Sociolinguistics: Language loss and maintenance: Irish

   Online publication available at: http://comhartaighde.ie/engrain/3/otorna/
   [Accessed 2 July 2018].

17174. O’Rourke (Bernadette), Walsh (John): Mudes teangeolaíochta agus murchainteoirí na Gaeilge.
   Online publication available at: https://comhartaighde.ie/engrain/1/walsh-orourke/
   [Accessed 2 July 2018].

6029. Ó Riordáin (Traolach): Conradh na Gaeilge i gCorcaigh i dtosach a ré.

11938. Byrne (Cyril): Irish language in Newfoundland.

   *In DWPL 8 (2002)*, pp. 1–12.
   South Connemara (Carna, Casla, An Cheathrú Rua) and Donegal (Rann na Feirste, Gaith Dobhair, Na Rosa).

   *In Éire-Ireland 25/1 (Spring, 1990)*, pp. 3–19.

5748. Ó Súilleabháin (Séamas V.): Múineadh na dara teanga.
   *In LCC 9 (1978)*, pp. 5–18.

7638. Ó Murcada (Hiláirí): The growth and decline of the Gaelic League in County Wexford 1900-1950.
   *In The past 26 (2005)*, pp. 5–34.

   *In Éire-Ireland 13/1 (Spring, 1978)*, pp. 7–14.

6268. Fennell (Desmond): The last years of the Gaeltacht.
   *In Crane Bag 5/2 (1981)*, pp. 8–11.

© School of Celtic Studies, DIAS 2020
Original address:
990. Ó Murcú (Máirtín): An Ghaeltacht mar réigiún cultúrtha: léargas teangeolaíoch.

8891. McKendry (Eugene): Presenting the Irish language in the Ulster context.
In LHR 11/1 (Spring, 1994), pp. 10–11.

13654. Ó Brocháin (Fiombarra): Dúchas, dualgas agus dóchas: spiorad na hathbhheochána in aois na hinhbhuanaítheachta.
In LCC 44 (2014), pp. 11–21.


17985. Stanisz (Elżbieta): Irish Gaelic: the lost treasure?
In Language in culture (2014), pp. 20–33.

6737. Jackson (Donald): The Irish language and Tudor government.


12039. Nic Craith (Máiréad): Irish.

15201. Ó Murcú (Máirtín): The Irish language.
In The Celtic connection (1992), pp. 30–64.
1. Irish language and society; 2. The forms of Irish.

17652. Donnelly (Stephen), Northover (Mehroo): A future for English/Irish bilingualism in Northern Ireland?

18712. Mac Póilín (Aodán): The Irish language in Belfast until the eighteenth century.
   In Belfast and the Irish language (2006), pp. 36–42.


6797. Ó Súilleabháin (Dondadh): An Piarsach agus an Ghaeilge san Ollscoil.

17365. Petit (Kevin): Successful learners of Irish as an L2: motivation, identity and linguistic mudes.

6262. MacNamara (John): The Irish language and nationalism.
   In Crane Bag 1/2 (1977), pp. 40–44.


15664. Ó Catháin (Brian): The Irish language in present-day Ireland.

11206. Coleman (Michael C.): ‘You might all be speaking Swedish today’: language change in 19th-century Finland and Ireland.
   In SHis 35/1 (Mar., 2010), pp. 44–64.

13656. Mac Cóil (Liam): An Ghaeilge agus an phoblacht.

   In Donegal annual 56 (2004), pp. 46–53.

   Examines the early Irish language networks in England, focusing on the London branch of Conradh na Gaeilge at the beginning of the 20th century.

15548. Wolf (Nicholas M.): History and linguistics: the Irish language as a case study in an interdisciplinary approach to culture.
   In Language and history, linguistics and historiography (2012), pp. 49–66.
   Particularly on Protestant attitudes to the Irish language.

   In Saibhreas agus dán na teanga (2015), pp. 49–63.

   In UF 19 (1973), pp. 50–55.

6030. Ó Conchúir (Breandán): Thomas Swanton, réamhchomráith eoir in Iar-Chairbre.
   In JCHAS 98 (1993), pp. 50–60.
   On Thomas Swanton (1810–c.1865), an early Irish language revivalist in West Cork.

   In Multilingual apple (2002), pp. 53–69.

13582. O'Rourke (Bernadette), Walsh (John): New speakers of Irish: shifting boundaries across time and space.
   In IJSL 231 (Jan., 2015), pp. 63–83.

9335. Ó Riain (Seán): Irish and translation: the EU context.


14526. Delargy (Mary): Buíon dár slua thar toinn do raráin chugainn (Some have come from a land beyond the wave): immigrant learners of Irish in the North of Ireland.

7207. Friel (Bernadette): Language change in Urris.
   In Donegal annual 50 (1998), pp. 66–75.
   On the decline of Irish in the west of the parish of Clonmany, Inishowen, Co. Donegal.

12992. O’Rourke (Bernadette), Walsh (John): Becoming a new speaker of Irish: linguistic mutes throughout the life cycle.
   In Digithum 16 (May, 2014), pp. 67–74.
   Online publication available at: https://digithum.uoc.edu/articles/abstract/10.7238/d.v0i16.2186/
   [Accessed 29 August 2018].


© School of Celtic Studies, DIAS 2020
Original address:

16249. Ó Gliasáin (Mícheál): The decline of the Irish language in North Tipperary.

   On James Joyce’s position regarding the Irish language question as can be inferred from A Portrait of the Artist as a Young Man and Finnegans Wake.

   In UF 21 (1975), pp. 68–72.

6498. Mac Giolla Phádraig (Brian): A study of parents’ perceptions of their involvement in Gaelscoileanna.
   In IJE 34 (2003), pp. 70–79.

11509. McCloskey (James): Irish as a world language.

11104. Maguire (Gabrielle): Language revival in an urban neo-Gaeltacht.
   In ICML 3 (Celtic papers) (1987), pp. 72–103.
   Study based on the West Belfast Irish language community established in 1969.

14349. Ó Giollagáin (Conchúr): A contrastive view of Irish language dynamics.
   Compares data from Ros Muc (Co. Galway) and Ráth Chairn (Co. Meath).

13657. Ó Muirí (Daithí): Peadar Ó Muireadhgaigh agus bunú na chéad chracibhe de Chonradh na Gaeilge i gContae na Mí.
   In LCC 44 (2014), pp. 73–103.

8431. Streib (Gordon F.): The restoration of the Irish language: behavioral and symbolic aspects.
   In Ethnicity 1 (1974), pp. 73–89.

   In UF 22 (1976), pp. 76–87.

6318. Nic Craith (Máiréad): Primary education on the Great Blasket Island 1864-1940.

   In Language issues (2010), pp. 77–90.
   In Klask 5 (1999), pp. 79–96.

5689. Ó Ruairc (Máológ): The decline of the Irish language: a possible explanation.  
   In LCC 3 (1972), pp. 79–89.

5722. Ó Mórdha (Seamus P.): Glangevlin’s Irish College: Ardscoil Bhreíne.  
   On the history of the college (1921–1925), and also on the Irish language movement in Co. Cavan.

3779. Neville (Grace): God’s own language? Attitudes to Irish, then and now.  

17196. Dlask e (Kati): Way better than the original!! Music video covers and language revitalisation: a sociosemiotic view.  

   In Éire-Ireland 12/3 (Autumn, 1977), pp. 84–89.

13970. Walsh (John): Atchunaírt ar an mBreac-Ghaeltacht: fianaíse stairiúil ar an athrú teanga i gCúige Mumbhán.  
   In Béascna 7 (2011), pp. 85–118.  
   Examines language shift in part of the mixed Irish/English Gaeilteacht areas of Co. Cork (covering Beara, Carbery, Ballymacoda) in the early 20th century.

18583. Ó Murc hú (Máirtín): Micheál Ó Cíosóg agus ghluaiseacht na Gaeilge, 1881–86.  


19008. Ó Dúinn (Gearóid): ‘An t-aon uair amháin sa tseachtaíín’: an reiligíún mar rómse úsáide teanga sna Déise, 1900–1930.  

6740. Ó Gadhra (Nollaig): Change of government and change of language?
In Éire-Ireland 44/1-2 (Spring/Summer, 2009), pp. 91–117.

5528. Fagan (Patrick): The decline of the Irish language in Westmeath.

6848. Caird (Donald): A view of the revival of the Irish language.
In Éire-Ireland 25/2 (Summer, 1990), pp. 96–101.


In Éire-Ireland 10/2 (Summer, 1975), pp. 97–102.

16298. Folan (Dara): ‘The capital of Irish speaking Ireland’: the 1913 Galway Oíreachtas.


14342. Ó Giollagáin (Conchúr): Speaker diversity in the majority-minority linguistic context.
Comparing speaker diversity in Ros Muc (Co. Galway), Conadh Thaidhg (Co. Mayo) and Ráth Cháirs (Co. Meath).

6466. Ó Conluain (Proinsias): The last native Irish-speakers of Tyrone.

4899. Ó’Leary (Philip): “Children of the same mother”: Gaelic relations with the other Celtic revival movements 1882–1916.
In PHCC 6 (1986), pp. 101–130.


7374. Ó Dúbhliain (Diarmait): Womenfolk of the Glens of Antrim and the Irish language.
Specially on Margaret Emmeline Dobbs (1871-1962).

13658. Ní Mhunghaile (Lesa): Saothrú leann na Gaeilge i gCo. na Mí san ochtú agus naon haois déng.

6853. Denvir (Gearóid): One hundred years of Conradh na Gaeilge.
   *In* Éire-Ireland 30/1 (Spring, 1995), pp. 105-129.

8598. Kuha (Túija): The significance of language for Irish identity.

7188. Ó hEarcáin (M.): Meath na Gaeilge i gCluain Maine agus Iorras.

6876. White (Jerry): Translating Ireland back into Éire: Gael Linn and film making in Irish.
   *In* Éire-Ireland 38/1-2 (Spring/Summer, 2003), pp. 106-122.


6831. Stenson (Nancy): Language report: Ráth Cairn, the youngest Gaeltacht.
   *In* Éire-Ireland 21/1 (Spring, 1986), pp. 107-118.

3692. Miller (Stephen): “Here the Manx language lingers, and may linger some time longer”: Manx and English in Cregneash in 1901.


11224. Mac Giolla Chríost (Diarmait): The Irish language and religion in Northern Ireland.

   *In* Éire-Ireland 11/3 (Fall, 1976), pp. 113-117.

   *In* UF 25 (1979), pp. 113-122.


© School of Celtic Studies, DIAS 2020
   In JKGS (1971), pp. 115–123.

17663. Slamanson (Peter): Explaining and reversing the failure of the Irish
   language revival.

3866. FitzGerald (Garret): Estimates for baronies of minimum level of
   Irish-speaking amongst successive decennial cohorts: 1771–1781 to
   1861–1871.
   Maps (7 folded sheets) in pocket.


6872. McMahon (Timothy G.): All creed and all classes? Just who made up
   the Gaelic League?
   In Éire-Ireland 37/3-4 (Fall/Winter, 2002), pp. 118–168.


17632. Ó Duibhir (Pádraig): It’s only a language: the attitudes and
   motivation of Irish-medium education students to the Irish language.

   Republished in Celtic studies in Europe, pp. 77–94.

   In Éire-Ireland 12/1 (Spring, 1977), pp. 123–129.


6320. Ní Mhóráin (Bríd): Ról na nban i malartú teanga.

6738. Ó Gadhra (Nollaig): Language report: The economic development of
   the Gaeltacht.
   In Éire-Ireland 8/1 (Spring, 1973), pp. 124–130.

11107. Akutagawa (Michie): A linguistic minority under the protection of its
   own ethnic state: a case study in an Irish Gaeltacht.

6804. Titley (Alan): Language report 1982: one hundred years a-going.  
In Éire-Ireland 17/2 (Summer, 1982), pp. 127–133.

In Éire-Ireland 18/2 (Summer, 1983), pp. 127–134.

6242. Ó hAilín (Tomás): Seanchas ar léamh agus scríobh na Gaeilge i gCorca Dhuibhne.  

6843. McKendry (Eugene): “The way forward” and the Irish language in Northern Ireland’s educational system.  
In Éire-Ireland 24/2 (Summer, 1989), pp. 128–139.


In Éire-Ireland 10/3 (Fall, 1975), pp. 130–133.

7373. Ó Conaire (Breandán): Na Protastúnaigh, an Ghaeilge agus Dubhghlas de hÍde.  
In SAM 15/2 (1993), pp. 130–150.

In Éire-Ireland 12/2 (Summer, 1977), pp. 132–137.

In Éire-Ireland 7/1 (Spring, 1972), pp. 132–134.

In Éire-Ireland 13/3 (Fall, 1978), pp. 133–140.


19674. Ó Ciosáin (Niall): Gaelic culture and language shift.  

In Éire-Ireland 11/2 (Summer, 1976), pp. 136–141.

18717. Nig Uidhir (Gabrielle): The Shaw’s Road urban Gaeltacht: role and impact.


13818. Ó Giollagáin (Conchúr): Gnéithe d’an traipéolaíocht theangeolaíoch phoblé Róis Muc, Co. na Gallimhe.
   In Legislation, literature, sociolinguistics (2005), pp. 138–162.
   With English abstract.


17633. Barré (Ronan): L’irlandais peut-il seulement être une langue?


   In Éire-Ireland 9/3 (Fall, 1974), pp. 148–151.

5247. Hutchinson (Wesley): La langue irlandaise en Irlande du Nord: vers une possible neutralité?


18718. McCoy (Gordon): Protestants and the Irish language in Belfast.

   In Éire-Ireland 9/3 (Fall, 1974), pp. 148–151.

6742. Ó Gadhra (Nollaig): The national language, third quarter [1973].
12884. Nilsen (Kenneth E.): James Cullinan and some items of South Tipperary searchas.


Provides materials recorded in 1966 from a traditional Irish speaker from Newcastle, South Co. Tipperary.

13777. Ó Clochartaigh (Trevor): Spiorad.

In Towards our goals (2003), pp. 150–154.

On drama as a means of promoting Irish language skills.


17480. Kallen (Jeffrey L.): The political border and linguistic identities in Ireland: what can the linguistic landscape tell us?


3729. Ó Baoill (Colm): Norman MacLeod, cara na nGael.

In SGS 13/2 (Summer, 1981), pp. 159–168.

Norman MacLeod (1783–1862) and the Irish language.


In Éire-Ireland 30/2 (Summer, 1995), pp. 162–172.


1798. Ó Dochartaigh (Cathair): Some influences on Ulster Irish.


16263. Breathnach (Diarmuid), Ní Mhurchú (Máire): The early Gaelic League: a Bansha connection.

   In ÉI 26/2 (2001), pp. 175–186.

6260. Ó Murchú (Máirtín): Whorf and Irish language politics.
   Reply to J. MacNamara, Crane Bag 1/2 (1971), pp. 40-44.

12002. Ó Dubháin (Ciarán): Native speakers of South Armagh.


6263. Greene (David): Language and nationalism.
   In Crane Bag 2/1-2 (1978), pp. 183–188.
   Reply to J. MacNamara, Crane Bag 1/2 (1971), pp. 40-44.

5253. Müller (Viviane): The right to speak Irish: représentation de la langue gaélique en tant qu’enjeu de mobilisation militante en Irlande du Nord.

6869. McDiarmid (Lucy): The man who died for the language: the reverend Dr. O’Hickey and “essential Irish” controversy of 1909.
   In Éire-Ireland 35/1-2 (Spring/Summer, 2000), pp. 188–218.


17384. O’Rourke (Bernadette): Irish and Galician: bridging the divide.
   In From life to text (2012), pp. 191–206.
   A comparative analysis of the sociolinguistic situations of Ireland and Galicia.

3920. FitzGerald (Garret): Irish-speaking in the pre-Famine period: a study based on the 1911 census data for people born before 1851 and still alive in 1911.
Maps (8 folded sheets) in pocket.

Rev. by
Kenneth MACKINNON, in ScotL 24 (2005), pp. 82-85.

16458. McGrory (Orla), Wright (Margaret): Motivation and the adult Irish language learner.
In Educational Research 47/2 (Jun., 2005), pp. 191-204.

Dingle, Co. Kerry.

15599. Atkinson (David), Kelly-Holmes (Helen): Exploring language attitudes and ideologies in university students' discussion of Irish in a context of increasing language diversity.

12513. Ó hÉamáin (Tadhg): Irish.

3615. Mac Aoith (Breandán S.): Aspects of the linguistic geography of Ireland in the early nineteenth century.

10501. Thompson (Tok Freeland): Translation and postcoloniality in Ireland: the particular and peculiar relationship between Irish Gaelic and English.
In LA - NS 2 (2003), pp. 219-231.

13779. Walsh (John): Teanga, cultúr agus forbairt i gcás na hÉireann: i dtreo cur chuige ma.
In Towards our goals (2003), pp. 229-233.

15860. Ó Muirí (Daithí): Peter Murray and the founding of the first branch of the Gaelic League in County Meath.

In Towards our goals (2003), pp. 250-261.

13784. Ó Duibhín (Garán): A comment on the presentation of the results of the Irish language question in the 2001 census of Northern Ireland.
In Towards our goals (2003), pp. 262-264.

© School of Celtic Studies, DIAS 2020
12895. O'Rourke (Bernadette): Expressing identity through lesser-used languages: examples from the Irish and Galician contexts.
   In Language and intercultural communication 5/3-4 (2005), pp. 274–283.


5194. Ó Catháin (Seán): The future of the Irish language.
   Discusses the motives for progressive weakening and loss of the Gaelic League ideal of making Irish the vernacular of Ireland.

7127. Crowley (Tony): Monolingual Ireland’s dead and gone...
   In Field Day review 2 (2006), pp. 304–313.

11203. O’Byrne (Anne): Learning a strange native language.
   In Slid 13/3 (May, 2007), pp. 307–323.

7421. Ó Diolúin (Cathal): Lorcán Ó Muireadhaigh agus Comhaltas Uladh.

13026. Le Dû (Jean): Revivalists and native speakers in Brittany and Ireland: a paradoxical misunderstanding.

8262. Ó Riagáin (Pádraig): Relationships between attitudes to Irish, social class, religion and national identity in the Republic of Ireland and Northern Ireland.


13168. Coleman (Steve): The nation, the state, and the neighbors: personation in Irish-language discourse.

1714. de Brún (Pádraig): Irish in the prisons.
   In Éigse 17/3 (Samhradh, 1978), p. 392.
   Discussion of statistics for Irish-speaking prisoners in 21 counties contained in an account (dated 21 January 1821) by R. J. T. Orpen, secretary to the Association for the Improvement of Prisons, contained in MS TCD 7644.
12423. Dunn (J. W.), Griffith (B.), Keane (M. J.): Regional development and language maintenance.
   *In Environment and planning A 25/3 (1993), pp. 399–408.*
   Examines the Connemara Gaeltacht as a case study of the relationship between culture and economic development.

   On a designated Irish-speaking area established 2007 in Ontario.

12891. Uí Chollatáin (Regina): T ranglam cultúrtha na hAthbheochana: an iriseoireacht agus an claonadh liteartha.

14090. Devine (Ciarán): The Irish language in county Down.

5244. Ó Gadhra (Nollaig): The Gaeltacht and the future of Irish.


   *In ESR 40/4 (2009), pp. 435–460.*

19745. Wright (Sue): Language choices: political and economic factors in three European states.
   Discusses language shift in France, Spain, and United Kingdom and Ireland [case study on Irish].

17204. Moriarty (Máire): Contesting language ideologies in the linguistic landscape of an Irish tourist town.
   Dingle, Co. Kerry.

   *In Clare history and society (2008), pp. 503–520.*

8256. Ó hIfearnáin (Tadhg): Raising children to be bilingual in the Gaeltacht: language preference and practice.
16514. Ní Mhunghaile (Lesa): The Irish language in County Meath, 1700-1900.
   On the fate of the Irish language and its literary and manuscript tradition.

12095. Úi Ghrádaigh (Déirdre): Primary school and language maintenance in Ireland, 1922-1989.


14107. Ó Baoighill (Pádraig): The Irish language in Tyrone.

1200. Zenker (Olaf): Autochthony and activism among contemporary Irish Nationalists in Northern Ireland, or: if 'civic' nationalists are ‘ethno-cultural revivists, what remains of the civic/ethnic divide?
   Discusses language revivalism and identity in Northern Ireland.

   Briefly discusses some of the factors contributing to the consolidation and standardisation of the Irish written norm.


11710. Williams (Nicholas): Gaeilge na hÍarmhí.
   Includes a Liosta focal (Irish-English) of words likely to have been used in Westmeath Irish.

16559. Poli (Diego): Etnicità a Belfast.

989. Mac Mathúna (Liam) (*ed.*), Mac Murchaidh (Ciarán) (*ed.*), Nic Éoin (Máirín) (*ed.): Teanga, pobal agus réigiún: aistí ar chultúr na Gaeltachta inniu / engarthóir: Liam Mac MATHÚNA, Ciarán MAC MURCAIDH agus Máirín NIC ÉOIN.
15260. Wolf (Nicholas M.): An Irish-speaking island: state, religion, community and the linguistic landscape in Ireland, 1770-1870.


Rev. by

16186. Ó Tuathaigh (Gearóid): I m béal an bháís: the Great Famine and the language shift in nineteenth-century Ireland.


Rev. by
Matthew Skwiat, in IESH 43/1 (2016), pp. 139-142.

15900. Breathnach (Pádraic): Maigh Cuilinn: a táisc agus a tuairisc / Pádraic Breathnach a chair in eagar.

Indreabhán: Cló Chonamara, 1986. xvii + 398 pp. map (fold.).

Chap. 2: Dinnseanc has [discusses place names of the parish]; Chap. 3: An Ghaeilge [on the decline of Irish in Moyczullen].

Rev. by

14446. Ó Tuana (Seán) (ed.): The Gaelic League idea.


Rev. by
Brián Ó Cúiv, in Éigse 15/2 (Geimhreadh, 1973), pp. 151-152.

16851. O’Reilly (Camille C.): The Irish language in Northern Ireland: the politics of culture and identity.


17455. Slatinská (Anna): Írsky jazyk v kontexte kulturní identity Íro.


14866. Nic Pháidín (Caoilfhionn): Fáinne am lae agus an Athbhheochan, 1898–1900.

14867. Ó Riordáin (Traolach): Conradh na Gaeilge i gCorcaigh, 1894–1910.

14828. Ó Murcú (Máirtín): Cumann Buan-Chóimeádta na Gaeilge: tús an athréimnithe.
A history of The Society for the Preservation of the Irish Language (established 1876).


6456. Ní Mhóráin (Brighid): Thiar sa mhainistir atá an Ghaolainn bhreá: mheath na Gaeilge in Uíbh Ráthach.

11114. Walsh (John): An teanga, an cultúr, agus an hforbairt: cás na Gaeilge agus cás na hÉireann.


14479. Ó Tuathaigh (M. A. G.): The development of the Gaeltacht as a bilingual entity.

7338. Ó Murcú (Máirtín): The Irish language.


Rev. by

15044. Ó Gliasáin (Míchéal): Ceist na teanga sa daonáireamh = The language question in the census of population.


Rev. by


On the Irish language movement in Belfast.

Rev. by